

399682-2026 - Wettbewerb

Norwegen – Dolmetscherdienste – Interpretation services Målselv- and Nesna kommune 2026 - 2030

OJ S 111/2026 11/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Målselv kommune

E-Mail: kjd@finnut.no

Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Nesna kommune

E-Mail: kjd@finnut.no

Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Interpretation services Målselv- and Nesna kommune 2026 - 2030

Beschreibung: The contracting authorities for this procurement are (municipality number: kommune):- 5524: Målselv kommune- 1828: Nesna kommunene is independent contracting authorities in this procurement and will sign the framework agreement separately with the chosen tenderer.

Kennung des Verfahrens: e754233c-6abd-4607-97c0-0fe59678b575

Interne Kennung: 2025-020

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: The procurement concerns interpretation services over the telephone and systems such as Microsoft Teams, Zoom or equivalent. An interpreter is requested in the following languages: Arabic, dari, English, farsi, Italian, Juba-Arabic, Dutch, njaruanda, pashto, Persian, Polish, Russian, somali, provisional arabic, swahili, tagalog, thai, tigrinja, ukrainian and hungarian. Other languages can also be requested. Interpretation assignments with physical attendance may be relevant. A framework agreement shall be signed with one tenderer.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79540000 Dolmetscherdienste

Zusätzliche Einstufung (cpv): 79530000 Übersetzungsdienste

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Land: Norwegen

Zusätzliche Informationen: The procurement concerns interpretation services over the telephone and systems such as Microsoft Teams, Zoom or equivalent. An interpreter is requested in the following languages: Arabic, dari, English, farsi, Italian, Juba-Arabic, Dutch, njaruanda, pashto, Persian, Polish, Russian, somali, provisional arabic, swahili, tagalog, thai, tigrinja, ukrainian and hungarian. Other languages can also be requested. Interpretation assignments with physical attendance may be relevant. A framework agreement shall be signed with one tenderer.

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Land: Norwegen

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 4 515 000,00 NOK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Anskaffelsesforskriften - --

Anskaffelsesforskriften - --

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Interpretation services Målselv- and Nesna kommune 2026 - 2030

Beschreibung: The contracting authorities for this procurement are (municipality number: kommune):- 5524: Målselv kommune- 1828: Nesna kommunene is independent contracting authorities in this procurement and will sign the framework agreement separately with the chosen tenderer.

Interne Kennung: 2025-020

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79540000 Dolmetscherdienste

Zusätzliche Einstufung (cpv): 79530000 Übersetzungsdienste

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Land: Norwegen

Zusätzliche Informationen: The procurement concerns interpretation services over the telephone and systems such as Microsoft Teams, Zoom or equivalent. An interpreter is requested in the following languages: Arabic, dari, English, farsi, Italian, Juba-Arabic, Dutch, njaruanda, pashto, Persian, Polish, Russian, somali, provisional arabic, swahili, tagalog, thai, tigrinja, ukrainian and hungarian. Other languages can also be requested. Interpretation assignments with physical attendance may be relevant. A framework agreement shall be signed with one tenderer.

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Land: Norwegen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 30/06/2026

Enddatum der Laufzeit: 30/06/2030

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 4 515 000,00 NOK

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Norwegisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://permalink.mercell.com/253954124.aspx>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://permalink.mercell.com/253954124.aspx>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Norwegisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 17/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 100

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Nord-Troms og Senja tingrett

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt: Nord-Troms og Senja tingrett

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Finnut AS

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Finnut AS

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Finnut AS

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Finnut AS

Registrierungsnummer: 981539885

Postanschrift: Rådhusgata 5

Stadt: VADSØ

Postleitzahl: 9800

Land, Gliederung (NUTS): Finnmark/Finnmárku/Finmarkku (NO073)

Land: Norwegen

Kontaktperson: Anskaffelser Finnut

E-Mail: anskaffelser@finnut.no

Telefon: +47 78950040

Fax: +47 78950041

Internetadresse: <http://www.finnut.no>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Målselv kommune

Registrierungsnummer: 972418005

Postanschrift: mellombygdveien 216

Stadt: Moen

Postleitzahl: 9321

Land, Gliederung (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Land: Norwegen

Kontaktperson: Finnut as

E-Mail: kjd@finnut.no

Telefon: 93633815

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Federführendes Mitglied

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Nesna kommune

Registrierungsnummer: 939600515

Postanschrift: movegen 24

Stadt: Nesna

Postleitzahl: 8700

Land, Gliederung (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Land: Norwegen

Kontaktperson: Finnur as

E-Mail: kjd@finnur.no

Telefon: 93633815

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Nord-Troms og Senja tingrett

Registrierungsnummer: 926 723 022

Postanschrift: postboks 2510

Stadt: Tromsø

Postleitzahl: 9270

Land, Gliederung (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Land: Norwegen

E-Mail: tntspost@domstol.no

Telefon: 77 60 34 00

Fax: +47 78950041

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

f4b5f37e-aaf8-457c-b50c-879af46f2f05-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

new information and changed product list

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0000

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 1f0c8f37-8feb-4922-bf69-d9dd1566e4e2 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 09/06/2026 13:28:55 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 09/06/2026 13:29:11 (UTC+00:00)
Westeuropäische Zeit, GMT
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Englisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 399682-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 111/2026
Datum der Veröffentlichung: 11/06/2026